

CERTIFICAT

CERTIFICADO

СЕРТИФИКАТ

認證證書

CERTIFICATE

ZERTIFIKAT



Italia

CERTIFICATO CERTIFICATE

Saldatura dei veicoli ferroviari e dei relativi componenti in accordo a
UNI EN 15085-2:2008 e alle LINEE GUIDA ANSF
*Welding of railway vehicles and components according to UNI EN 15085-2:2008 and ANSF
Guidelines*

Certificato No.: 523-610-2021
Certificate No.: 523-610-2021

Si certifica che
This is to certify that

TECNOLAFER SRL
Sede legale ed operativa:
Viale Mattei 15/17 IT-20010 CASOREZZO (MI)

opera nelle attività di saldatura, con livello di certificazione CL2, in conformità alla norma
works in welding with certification level CL2 in accordance with standard

UNI EN 15085-2:2008
LINEE GUIDA ANSF (protocollo 0012868 del 01.07.2019)

per il seguente campo di applicazione:
for the following scope of approval:

Carpenteria metallica, telai di supporto e carpenteria di parti interne per settore ferroviario
Steel structures, supporting frames and carpentry of internal parts for railway field

Campo di validità / Scope of approval:

Processi in accordo alla EN ISO 4063 / Processes according to EN ISO 4063	Materiali in accordo alla CEN ISO/TR 15608 / Materials according to CEN ISO/TR 15608	Spessori (mm) / Thicknesses (mm)	Diametri (mm) / Diameters (mm)	Note / Remarks
135	1.2	3÷80	≥150	
111	1.1	3-24	≥30,15	
141	1.1-1.2	1,45-5.08	≥10,65	
141	1.1-8.1	3-80 / 3-40	≥10,65	FW
141	8.1	2,1-6	≥500	FW

Data emissione / Issue date: 05/03/2021

Data 1° emissione / First issue date: 05/03/2021

Data scadenza / Expiry date: 24/07/2024

Auditor / Auditor: Mario Ghidotti

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.



PRD N° 081B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements



Alberto Carelli
Industry Service – Real Estate &
Infrastructure
Managing Director

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale

The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review of company's management system after three-years

PSQW-01_M019_r06_del 02/03/2021

CERTIFICAT



CERTIFICADO



СЕРТИФИКАТ



認證證書



CERTIFICATE



ZERTIFIKAT



Italia

Allegato al Certificato n° 523-610-2021
Annex to Certificate n° 523-610-2021

Coordinatori di Saldatura / Welding Coordinators
CERIANI STEFANO (Livello A)
CERIANI LUCA (Livello B)

Altri rappresentanti dell'azienda / Other Organization Representatives
LUCA CORNALBA (RESPONSABILE CND)
GUIDO ZERBONI (RAQ)

Disposizioni generali rif. norma EN 15085-2:2008 e Linee Guida ANSF

(protocollo 0012868 del 01.07.2019)

General provisions ref. EN 15085-2:2008 and ANSF Guidelines

Revoca del certificato

Revocation of certificate

L'Ente che ha rilasciato al fabbricante il certificato, può revocarlo qualora:

- esistano dubbi giustificabili per l'esecuzione dei processi di saldatura, per il rispetto delle norme;
- esistano dubbi giustificabili circa l'autorità di vigilanza sui processi di saldatura secondo le norme di cui al presente certificato
- le qualifiche dei saldatori non siano più valide
- i saldatori non fossero qualificati secondo i processi nel contesto delle norme di cui al presente certificato
- i requisiti di tali norme non siano rispettati
- non sia consentita la possibilità di un monitoraggio annuale presso il fabbricante

The body that issued the certificate to the manufacturer, may withdraw it if:

- there are justifiable doubts as to the execution of welding processes, for compliance with the rules;
- there are justifiable doubts about the supervisor on welding processes in accordance with standards referred to in this certificate
- welders' qualifications are no longer valid
- welders were not qualified according to the processes in the context of the standards referred to in this certificate
- the requirements of these rules are not respected
- annual monitoring was not allowed by the manufacturer

Data emissione / Issue date: 05/03/2021

Data 1° emissione / First issue date: 05/03/2021

Data scadenza / Expiry date: 24/07/2024

Auditor / Auditor: Mario Ghidotti

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body

TÜV Italia S.r.l.



PRD N° 081B

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements



Alberto Carelli
Industry Service – Real Estate & Infrastructure
Managing Director

La validità del presente certificato è subordinata a sorveglianza periodica a 12 mesi e al riesame completo del sistema di gestione aziendale con periodicità triennale

The validity of the present certificate depends on the annual surveillance every 12 months and on the complete review of company's management system after three-years

PSQW-01_M019_r06_del 02/03/2021